

سنت و نوآوری

# جدال با زمان

رومان مایترا

آیا زبان طراحی  
رقص مذهبی مندی  
می‌تواند  
برای دنیای مدرن  
الهام بخش باشد؟



شهره‌شناسگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی

شانالا شیوا اینکابا،  
در لحظه‌ای از رقص کوچیودی،  
شکلی از رقص باهار اناپتام  
که در سال ۱۹۹۵  
در آندراپرادش اجرا شد

رقص سنتی هندوها، دنیایی را برای ما تصویر می‌کند که در مواقع حادی به دور از درک و احساس ماست. این رقص، در اصل با دو الهه بزرگ آیین هندو، شیوا و کریشنا ارتباط تنگاتنگ دارد و به عنوان یک آیین مذهبی برای دلجویی از آنان طراحی شده است. در رسالهٔ قدیمی باهاراتیا - ناتیاشاسترا (رسالهٔ طریقت رقص باهاراتا)، رقص سنتی هندی، چون پیشکشی به پروردگار، تزکیهٔ روح، راهی به سوی رستگاری و بیان حالتی خدایی به وسیلهٔ جسم انسانی توصیف شده‌است.

حالت جسمی رقص کلاسیک هندی، ظرافتش، زیبایی مقارن حرکاتش، همگی تجربه‌ای منقلب‌کننده را به وجود می‌آورند. فرد رقصنده با پیروی از ریتمهای پیچیده، حرکات پر پیچ و خمی را به نمایش می‌گذارد که در حالتی بی‌زمان، به اوج می‌رسند. رقصنده در این حالت چون مجسمه‌ای به نظر می‌رسد، همانند جاری شدن غسل غلیظ بر غسل.

### شورانگیز و معنوی

رقص کلاسیک هندی، هم‌زمان هم شورانگیز است و هم معنوی. بدن متحرک، هستی جاودانی را با تعالی بخشیدن به احساسات بیان می‌کند. باهاراتا در رساله‌اش نوشته است که رقص باید بعد از دعا شروع شود. رقص سرشار از فروتنی است. آواز در سینه حبس می‌شود، حالت (باوا) فقط به وسیلهٔ نگاه بیان می‌شود. زمان (تالا) به وسیلهٔ پد نگاه به دنبال دستان، روح به دنبال نگاه و حالت به دنبال روح است. سپس شور و حال پدید می‌آید (رازا). گویی که تماشاچی همدلی این هیجان را احساس می‌کند یا به عبارت بهتر این شور و هیجان در درون آن فرد بازتاب می‌یابد.

کوهاری آدایل، والی استار رقص باهاراتیا، شکلی از رقص کلاسیک نمایش، جنوب هند (۱۹۹۵)

شبه‌شکاه علوم انسانی  
پژوهشگاه مطالعات فرهنگی  
پژوهشگاه مطالعات فرهنگی

تماشای شکلهای کلاسیک رقص همچون، باهاراتا ناتیام، اودیسی یا کاتااک، همان اندازه آینه‌هایی هستند که وجود معنوی، نفس را برایش منعکس می‌کنند. در رقص کلاسیک، رقص خالص (نرتیا) با مجموعهٔ حرکات میمیک یا تغییراتی (نرتیایا) تفاوت دارد. رقصنده در تفسیر نمایش (آیینایا) تمام بدن را به کار می‌گیرد اما عمدتاً دستان و صورت را با دو شیوهٔ تفسیر واقع‌گرا (لوکادارمی) یا سپه‌گرا (ناتیادارمی) به کار می‌برد. از طریق این شیوهٔ آخری است که بیان تخیلی به وجود می‌آید، که برای فرد علاقه‌مند (رازیکا)، لذت زیباییشناسی ایجاد می‌کند.

بالاساراسواتی، رقاصهٔ افسانه‌ای باراتاناتیام، بر این باور بود که خویشتر داری و بزرگ منشی جوهر آیینایا (تفسیر نمایشی) را تشکیل می‌دهد. حتی در لبخند صادقانه، حرکات لها نزدیکی فاصله را نشان می‌دهد و در نهایت شکفتن، جدی بین حرکات چشمها وجود دارد و حتی در گرماگریم این حرکات، رقصنده بالاته را ثابت نگه می‌دارد و فقط به وسیلهٔ دستان و صورت منظورش را بیان می‌کند. در این شایستگی و هبیت است که باراتاناتیام، ویژگی مقدسش را به دست می‌آورد.

### بی حرکت در زمان

بر خلاف نقاشی، مجسمه سازی یا تئاتر، فرم‌های اصلی رقص در هند امروزی، هنوز دیگرگونی لازم را نیافته‌اند. رقاصان هندی، طی قرن‌ها به بازآفرینی ترفندهای «کریشنا» و حالات باستانگونهٔ نایکاها (قهرمانان زن) پرداخته‌اند. چرا رقص هندی بازتاب دهندهٔ زندگی معاصر نیست؟





در جستجوی آیین هنر  
 هنرمند فرانسوی رویرو با رقص  
 در اجرایی از این رقص هنری  
 در جشنواره آیینیوت  
 ۱۹۹۸ . ۳ . ۲

رقص آدیسسه با طراحی  
 هنرمند فرانسوی رویرو با رقص  
 در اجرایی از این رقص هنری  
 در جشنواره آیینیوت  
 ۱۹۹۸ . ۳ . ۲

Odissi      Kuchipudi      Kathakali

شاید بدین دلیل است که این رقص ذاتاً خارج از زمان قرار دارد. برخلاف طراحی رقص غربی امروزی که ساختار افقی فضا را اشغال می‌کند، رقص سنتی هندی در امتداد محور عمودی اجرا می‌شود. واژگان فشرده حرکات رقص هندی سایه لازم برای کاوش آزادانه فضا را ندارد. بلکه بیشتر الهام بخش حرکت در زمان است. از زمان موزون گرفته تا حالت‌های بی‌زمان. اگر فرهنگ مسلط رقص در هند امروز بخواهد سرزندگی و شادابی خلاقه پیدا کند، طراحی رقص هندی باید به تعریف دوباره برخی از ارزشهایش بپردازد. به پیشواز خلاقیت‌های آزادانه برود و به ترکیب‌های نوین دست یابد.

برخی از رقاصان و طراحان رقص که مستقلاً کار می‌کنند، تلاش کرده‌اند که پلی بین سنت‌های گذشته و تجربه زندگی امروز بسازند. برخی به دنبال مجموعه‌های نوین رفته‌اند و برخی دیگر هنوز از فرم‌های متعدد رقص عامه پسند هند الهام می‌گیرند و بالاخره گروهی قصد دارند که آمیزه‌ای از رقص‌های هندی و غربی به وجود آورند.

تعداد این افراد بسیار اندک است اما می‌شود به وجود آنان امیدوار بود که روح ابدی رقص هندی در سال‌های آتی، بدون آنکه سراسواتی یا گان‌شا از جایگاهشان برانداخته شوند، با خلاقیت‌های فردی غنای بیشتری پیدا کند. همچنانکه اجراکنندگان رقص هندی با ظرافت بسیار بدنشان را به حرکت در می‌آورند، طراحان رقص سنتی کبونی هم باید اتعطاف بیشتری داشته باشند.

راست، ماهاکال (احمدیار زمان)، یک رقص هندی امروزی که از آیین هند و الهام گرفته شده است. طراحی رقص از چاندرا لیکا (۱۹۹۵).

صفحه مقابل پاییز، رقص به سبک باهار اتانیتام که به افتخار شیوا در یک معبد نامیل نامو اجرا شده است.

شاتانایا شیوا لیکایا و وامپایا راوی شانکار، گنار استادشان وامپایا چینا ساتیام. در حال اجرای رقص کوچیودی.

#### رومن مایترا

روزنامه نگار و منتقد هندی که متخصص هنرهای تجسمی و رقص است.

